

Фокус на цели

Тед Качинский

2015

Оглавление

ИСТОЧНИКИ

7

Приведённый ниже отрывок из письма Главному редактору газеты John Jay Sentinel, студенческой газеты колледжа по уголовной юстиции Джона Джея подвергся значительной редакции. В исходной форме письмо было опубликовано в выпусках Sentinel марта 2011 и апреля 2011 года. Редактор правильно отметил, что экономическая конкуренция в рамках капитализма способствует развитию технологий, и спросил меня, стоит ли тратить время и усилия на ликвидацию капитализма. Вот мой ответ:

Те из нас, кто считает технологическую систему злом, часто имеют соблазн атаковать некоторые связанные с ней подсистемы, такие как капитализм, глобализация, централизация, бюрократия, власти, правительственное вмешательство, экологическая безответственность и серьёзное экономическое неравенство. Следует его отбросить. Конечно, можно и использовать их как инструменты для атаки на технологическую систему с указанием, что подобные злодеяния будут неизбежно сопутствовать любой такой системе. Однако нецелесообразно атаковать какую-либо из подсистем независимо от атаки на технологическую систему в целом.

То, что делает подсистемы привлекательными целями атаки, - это факт, что уже существует значительное количество людей, сильно недовольных ими и способных объединяться для сопротивления. И если какая-либо из них может быть устранена, то рост технологической системы замедлится, и её негативные последствия будут отчасти смягчены. Капитализм, например, является в настоящее время экономической системой, наиболее способствующей технологическому развитию, так что если бы вы могли избавиться от капитализма, вы бы в некоторой степени замедлили технологический прогресс; кряду этого, вы бы сократили экономическое неравенство. Глобализация способствует экономической и технологической эффективности, поскольку существуют явные преимущества в системе, в которой естественные, человеческие и технические ресурсы могут свободно перемещаться из одной части мира в любую другую, где они могут быть нужны. Таким образом, если бы вы могли избавиться от глобализации и экономически изолировать каждый регион мира от всех остальных, технологический прогресс значительно замедлился бы. Централизация также важна для технологического прогресса. Например, для нормального функционирования экономики США должна существовать некоторая центральная власть, регулирующая банковскую систему, выпуск денег и так далее, иначе США столкнулись бы с теми же проблемами, что и Германия до её объединения, когда большая часть страны была разделена на множество небольших, независимых государств, каждое из которых имело свои банковские правила, валюту, систему мер и весов и т. д. [1]

Многочисленные небольшие государства имели различные гражданские и уголовные кодексы, различные виды монет и банкнот, а также различные военные, финансовые и транспортные институты. ... Гражданину Вюртемберга требовался паспорт для путешествия в Баден. Гражданину Бадена для пребывания в Кобург-Готе, Брауншвейге или Шварцбург-Рудольштадте необходимо было обменять свои деньги. [2]

Для нормального экономического развития финансовое и коммерческое регулирование Германии должно было пройти процесс централизации, который занял большую часть 19-го века. [3] Если централизация могла бы быть в какой-то степени

обратима, в Германии - или в США, или в любой другой стране - экономический рост и технологический прогресс значительно бы замедлились.

Так почему бы не атаковать централизацию? Во-первых, атака на централизованность была бы чрезвычайно сложной. Организация или движение должны были бы сосредоточить всю свою энергию на этой атаке, и даже если бы им удалось значительно сократить централизованность, результатом было бы лишь частичное замедление технологического прогресса; ни технологическая система, ни основные подсистемы, связанные с ней, не были бы устранены. Таким образом, атакуя централизацию, движение использовало бы свои ресурсы неэффективно: оно затратило бы огромную энергию в надежде на незначительный выигрыш.

Ещё хуже, концентрируя свою энергию на кампании против централизации, движение отвлекало бы внимание (свое и других людей) от самой важной цели, которой является сама технологическая система.

В любом случае, атака на централизованность не может быть успешной. Конечно, в ситуациях, когда централизация доказала свою экономическую неэффективность, нет особых сложностей с децентрализацией. Например, чрезмерный централизованный контроль над экономической деятельностью, иначе называемый социализмом, в значительной степени уступил своё место из-за своей неэффективности. Но там, где централизация способствует эффективности, её распространение гарантируется процессом естественного отбора. [4] Более централизованные системы (в аспектах, в которых централизация способствует эффективности), процветают лучше, чем менее; поэтому первые имеют тенденцию расширяться за счёт последних. Поскольку неэффективность накладывает экономические и другие трудности на людей, большинство будет против децентрализации. Даже большинство тех, кто сейчас имеет негативное отношение к централизации, будет против децентрализации, когда узнает, сколько это им стоит в плане эффективности. Например, если бы вы хотели, чтобы каждое государство Союза могло устанавливать собственную денежную политику и печатать свою собственную валюту независимо от всех других государств, ваше предложение было бы отклонено как нелепое. Даже если вам удастся каким-то образом реализовать такую меру, негативные последствия - денежный хаос и тому подобное - вызовут возмущение у такого большого числа людей, что централизованный контроль в денежных вопросах скоро будет восстановлен.

Само собой разумеется, если будущие изменения когда-либо сделают централизованные системы экономически и технологически неэффективными по сравнению с менее централизованными, децентрализация будет относительно лёгкой. Но в этом случае ваша атака на централизованность будет способствовать технологическому прогрессу, а не замедлять его. В любом случае, это не является эффективным способом сопротивления технологическому прогрессу.

Аргументы, очень похожие на вышеизложенные, относятся и к любой попытке устранить капитализм. Чтобы хотя бы иметь надежду на устранение капитализма, движение должно было бы сосредоточить всю свою энергию на этой задаче, и даже если оно смогло бы устранить капитализм, выгода была бы очень невелика, поскольку технологический прогресс продолжался бы, хоть и с немного меньшей скоростью. Например, в Советском Союзе официально не было капитализма, однако эта страна была далеко не догоняющей с технологической точки зрения. Даже до

Второй мировой войны советские учёные были одними из передовых в ядерной физике; [5] их истребитель МиГ-15 поразил вооруженные силы Запада в Корейской войне своей скоростью и манёвренностью; [6] Советский Союз первым разработал действительно успешный реактивный пассажирский самолёт Ту-104; [7] и Советский Союз был первым государством, которое запустило искусственный спутник на орбиту. [8]

Следовательно, анти-технологическое движение, сосредоточенное на устранении капитализма, получило бы мало взамен на огромные затраты энергии. Что хуже, сосредоточенность на капитализме отвлекает внимание движения и других людей от гораздо более важной цели - свержения технологической системы в целом.

Атака на капитализм, кроме того, была бы безнадёжной или имела бы временный успех, и то только в немногих странах. Капитализм стал доминирующей экономической системой мира благодаря процессу естественного отбора; он заменил другие системы, потому что в современных условиях капитализм является экономически и технологически более эффективным. Поэтому, даже если бы в некоторых странах удалось избавиться от капитализма, они усиленно стремились бы вернуться к капиталистическим экономическим структурам, поскольку относительная неэффективность их некапиталистических систем стала бы очевидной. Это подтверждено опытом: когда социалистические страны Восточной Европы не смогли удержаться на экономическом и технологическом уровне Запада, они перешли к капиталистическим системам. Швеция когда-то была идеологически социалистической, но на практике социализм никогда не занимал там особого места. Сегодня Швеция по-прежнему является капиталистическим социальным государством и становится всё менее социальным по мере сокращения льгот в интересах экономической эффективности. [9] Китай остаётся формально социалистическим, но для достижения экономического успеха китайским правительством теперь разрешено многочисленное частное предпринимательство, то есть капитализм. [10] В Никарагуа сандинисты по-прежнему притворяются социалистами, но на самом деле они прибегают к капитализму. [11] Мне известны только две страны в мире, свободные от капитализма: Куба и Северная Корея. Никто не хочет подражать Кубе или Северной Корее, потому что они являются экономическими неудачниками. Именно поэтому Куба сейчас (в 2011 году) предпринимает несколько неуверенных шагов в сторону капитализма. [12]

Таким образом, ясно, что до тех пор, пока мы живем в технологическом мире, мы никогда не избавимся от капитализма, если только он не будет замещён системой, экономически и технологически более эффективной.

Аргументы, которые я изложил здесь относительно централизации и капитализма, одинаково применимы к глобализации, бюрократии, большим, вторгающимся правительствам, экологической безответственности и любому другому злу, устранение которого просто ослабит эффективность технологической системы, не воспрепятствуя её росту. Пока общество пропитано ценностями технологической системы, большинство людей не будет принимать меры, которые серьёзно затруднят функционирование этой системы. Чтобы заставить людей принять такие меры, вам сначала нужно убедить их в том, что предполагаемые "преимущества" современной технологии не стоят той цены, которую приходится за них платить. Таким образом, ваша

идеологическая атака должна быть сосредоточена на современной технологии как таковой. Попытка устранить капитализм, глобализацию, централизацию или любую другую подсистему может только отвлечь внимание от необходимости устранить всю технологическую систему.

ИСТОЧНИКИ

1. Дорпален (Dorpalen), с. 167. Циммерманн (Zimmermann), с. 8-9. NEB (2003), том 20, "Германия", с. 106, 111, 113. Под "объединением" мы подразумеваем не просто основание Германской империи в 1871 году, но процесс, который, возможно, длился целых 93 года, от изменений, введённых французскими завоевателями в 1807 году (Там же, с. 102), до обнаружения единого гражданского кодекса империи в 1900 году (Zimmerman, с. 9).

2. Циммерманн (Zimmerman), с. 8, цитирует некоего "Левенталя" без какого-либо дальнейшего указания источника.

3. Смотрите Примечание 1 выше и Типтона (Tipton) (всю статью целиком). Типтон утверждает, что историки ошибаются, когда определяют конкретную дату, например, 1834 год (создание Цольферайна — таможенного союза) или 1871 год (основание Германской империи), как точку, в которой экономическое развитие Германии "взлетело": количественные данные показывают, что экономическое развитие Германии на протяжении рассматриваемого периода это был плавно протекающий процесс, в котором не было очевидных точек "взлета". Но в некоторых местах (например, в США. сс. 222-23) Типтон, по-видимому, утверждает, что централизующие события, такие как создание Цольферайна или основание империи, были неважны для экономического развития Германии. Если это то, что он имеет в виду, то его аргументация должна основываться на предположении, что такие события не могли бы быть экономически важными, если бы о них не сигнализировало немедленное изменение темпов экономического роста. И это предположение явно неоправданно. Среди прочего, как указывает сам Типтон, изменения в экономическом регулировании, вызванные Цольферайном и империей, были разработаны лишь на протяжении десятилетий: Цольферайн не был полностью реализован до 1857 года (Типтон, с. 201, 209), в то время как экономически значимое законодательство империи было введено в действие по частям и не был завершен до 1897 или даже, возможно, 1900 года (Циммерманн, с. 9; Типтон, с. 209). Более того, осознание экономических последствий изменений в регулировании потребовало определённых изменений, таких как строительство железных дорог (Tipton, ss. 200-01, 205), что не могло произойти в одночасье. Таким образом, отсутствие количественно идентифицируемых точек "взлёта" не является доказательством того, что централизация экономического регулирования была неважной для экономического роста. Сам Типтон отмечает, что "[свободное перемещение ресурсов важно для развития]" (с. 198), и что "[участники производства будут более мобильными... в зоне без внутренних тарифов, отдельных денежных систем или изменений в коммерческом регулировании]" (с. 200), из чего логически следует, что централизованное экономическое регулирование важно для экономического развития.

4. Смотрите Главу Два "Anti-Tech Revolution".

5. NEB (2003), том 21, "International Relations," с. 858.

6. Там же., том 8, “MiG,” с. 117. Смотреть также *Air & Space*, октябрь/ноябрь 2013, с. 80.
7. Вудолл (Woodall), с. 4. Мэллоу (Mellow), сс. 61, 65.
8. NEB (2003), том 19, “Exploration,” сс. 47-48.
9. *The Economist*, 11 июня, 2011, с. 58.
10. Частный сектор является наиболее динамичной частью экономики Китая. *The Economist*, 12 марта 2011 г., с. 79-80, и 25 июня 2011 г., с. 14 Специального доклада (“*The dynamism in China’s economy is mostly generated by non-state firms*”). Это правда, что массивное вмешательство правительства сыграло важную роль в укреплении экономики Китая, но это был лишь временный этап, характерный для догоняющих стран, которые изо всех сил стараются догнать полностью развитые индустриальные страны. Смотреть NEB (2003), том 24, “*Modernization and Industrialization*”, с. 288. По всей вероятности, вмешательство правительства в экономику Китая будет становиться всё менее и менее благоприятным для экономического роста по мере того, как эта страна выходит из фазы “догоняющего развития”.
11. *The Economist*, 27 августа 2011 г., с. 33; 5 ноября 2011 г., с. 47-48.
12. *The Week*, 29 апреля 2011 г., с. 8. *USA Today*, 10 мая 2011 г., с. 6А.

Библиотека Анархизма
Антикопирайт



Тед Качинский
Фокус на цели
2015

[https://archive.org/stream/KaczynskiAntiTechRevolutionWhyAndHow_201803/
Kaczynski%20Anti-Tech%20Revolution%20Why%20and%20How_djvu.txt](https://archive.org/stream/KaczynskiAntiTechRevolutionWhyAndHow_201803/Kaczynski%20Anti-Tech%20Revolution%20Why%20and%20How_djvu.txt)
*Оригинальное название: Stay on Target ("Anti Tech Revolution Why And How", Appendix
Three), перевод cumslut2002*

ru.anarchistlibraries.net